

5) **Röbert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542
Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) **Numero bolla D.D**

6294383

Pagina 1

1) Cd. cliente
1000911829

5) Cd. fornitore
0091024089

Mag
UJ

Packo.
UJ

LKZ
UJ

Z abs
UJ

Sov
UJ

KZA
UJ

2) Nota del destinatario

6) Nolo
Fran
co

7) Fornitura
Ass.
SuRot.

8) Data sped.
11.04.2018

15) Dati supplementari del cliente

17) Luogo di spedizione
Sped Mader

21) Tipo di imb.
2 PAL

22) Codice sped.

14) Nostro
N. ordine
24190269

19) Tipo spedizione
Trasp. eccezionale

20) Incoterms 2010
Delivered at pl

23) Peso totale kg
lordo 214,0
netto 3,8

24) **24190269**

25) Indirizzo di sped.
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destinazione
200377

26) Luogo di ricevimento/scarico
14249

27) Pos	28) N. ordine Bosch	Indice	Codice rif. cliente	29) Definizione della consegna	30) Quantità	40) Note destinatario	Quantità (eff.)	+/-	Note
---------	---------------------	--------	---------------------	--------------------------------	--------------	-----------------------	-----------------	-----	------

1	0260-001-050	V03	2510261630	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	128				
---	--------------	-----	------------	----------------------------	-----	--	--	--	--

1801787321
5008061664
180178974

KUEHNENAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
Data controllo: 12/04/18
Firma

Circolare	Data Nome e/o nu	42) Note input	43) Controllo quantità	44) Controllo qualità/report controllo	45) Destinatario	46) Controllo fattura
-----------	------------------------	----------------	------------------------	--	------------------	-----------------------



N6294383

BVE13384

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel :36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9110529		4) Codice Mittente per spedizioniere:	
11) Destinatario Getrag S.p.A.		12) Codice cliente 1000911829		6) Data 10.04.2018 7) Numero relazione 	
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A.		13) Numero bordero/lista di carico		10) Numero spedizioniere 97157188	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) Spedizioniere Varga Trans Kft Szegfű út 10. HU 8500 Pápa		15) Note per lo spedizioniere:	
16) Data di consegna		17) Ora di consegna			
18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto	23) Peso imballaggio in kg
6292602 HH0529	4	Palet	0	0260001053V03UJ AE	40
6292625 HH0529	4	Palet	0	2517257201	40
6294383 HH0529	2	Palet	0	0260001053V03UJ AE	20
				2517257201	
				0260001050V03UJ AE	
				2510261630	
	80	Cliente imb. vuoti o		vuoti RB	
	80	Pezzo Sagomato In Bliste		6000439355	
	10	Contentitore in Plastica		6000439356	
		Pallet		6000439358	
25) Totale		26) Volume in dm3		Pagina	
				Totale	
29) Classificazione materiali pericolosi		30) Descrizione materiali pericolosi		27) 28)	
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
34) Contrassegno mittente		35) Allegati 92/59890 KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		36) Numero ordine cliente 550003919201	
37) Contabilizzazione		38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo	
40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale		41) Indice fatturazione		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato.	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		Company stamp/signature.		44) La consegna contiene	
Data		Ora		Firma	
45) Foro competente Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato.		46) Per dest merce		47) Per dest merce	

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097157188

8) Numero ordine di trasporto



2S9110529

13) Numero bordero/lista di carico

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
12 APR 2018
**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) Codice Mittente per spedizioniere:	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9110529		ORDINE DI TRASPORTO 6) Data 10.04.2018 7) Numero relazione 9) Spedizioniere Varga Trans Kft Szegfű út 10. HU 8500 Pápa 10) Numero spedizioniere 97157188 13) Numero bordero/lista di carico 15) Note per lo spedizioniere: 16) Data di consegna 17) Ora di consegna	
11) Destinatario Getrag S.p.A.		12) Codice cliente 1000911829			
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A.		18) Riferimento e numero documento di trasporto		21) Contenuto Pag. succ. 1	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		19) Quantità 10		20) Imballaggio Coperchio Paletta 6000439359	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		22) Contenzione Costi trasporto peso: 1070,0		23) Peso imbar laggio in	
25) Totale 10		26) Volume in dm3 10		27) Totale 100	
29) Classificazione materiali pericolosi		30) Descrizione materiali pericolosi		28) Totale 1070,0	
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
35) Allegati 92/59890		36) Numero ordine cliente 550003919201		37) Contabilizzazione	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo	
		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale		41) Indice fatturazione	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato.		Company stamp/signature.	
Data		Ora		Firma	
45) Foro competente: Stoccarda - Vale diritto tedesco come concordato		46) Per dest. merce		44) La consegna contiene Euro-flat-pal. (FP) Euro-Grate-pal. (GP)	

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097157188

8) Numero ordine di trasporto



2S9110529

13) Numero bordero/lista di carico

12 APR 2018
**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

1. példány

1-15 und 21+22 auszuüben unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

-15 továbbá 21+22 rovalokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)						
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU								
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)						
GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT								
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)						
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT								
4 Az áru kiszolgáltatási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer						
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.10 Melléklet-Bezeichnung Annexed documents								
5 Beigefügte Dokumente SAP:121872								
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!								
6 Járulékos szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Árú megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statishtiknummer	11 Bruttósúly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
		10	PAL	KFZ-Zubehör		1070		
Oszály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe			1070	0	
13 A feladó rendelkezési (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
P:196580								
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
Bérmennyve, freight paid, fracht bezahlt								
Bérmentesítés nem, no freight paid, X								
21 Aláírás helye és időpontja Established in Ausgegeben am				am on 2018.04.10.		24 Az átvétel, kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		4/10/2018
22 A feladó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				A fuvarozó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvevő aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
25 Jármű Veicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)				
		MXU-522						
								12 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MA/ 2018010462

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó útján saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseitől az irányadók. This Carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.10		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumentumok Annexed documents SAP:121872													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
10		PAL		KFZ-Zubehör						1070			
Osztály		Szám		Betű		Klasz, Ziffer, Buchstabe				1070		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő, Consignee, Empfänger			
P:196580													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetés rendelkezések Direction as to freight payment Bérmérvet, freight paid, frei				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
Bérmérvetítés nélkül, freight to be paid x													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausfertigung in				am on 2018.04.10		24 Az áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		4/10/2018					
22 A feladó aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		KUEHNENAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Use of load Nutzlast									
		MXU-522											

12 APR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"